



2026/512

2026.4.23.

A TANÁCS (KKBP) 2026/512 HATÁROZATA

(2026. április 23.)

a belarusz helyzetre és Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való részvételére tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2012/642/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2012. október 15-én elfogadta a 2012/642/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) Az Oroszországi Föderáció elnöke 2022. február 24-én Ukrajnában folytatandó katonai műveletet jelentett be, és az orosz fegyveres erők támadást indítottak Ukrajna ellen, többek között Belarusz területéről. E támadás Ukrajna területi integritásának, szuverenitásának és függetlenségének nyilvánvaló megsértését jelentette.
- (3) A Tanács a 2024. február 19-i következtetéseiben határozottan elítélte, hogy a belarusz rezsim továbbra is támogatja Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborúját, és felszólította Belaruszt, hogy tartózkodjon az ilyen fellépéstől, és tartsa be nemzetközi kötelezettségeit.
- (4) A helyzet súlyosságára figyelemmel, valamint Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való folytatódó részvételére válaszul helyénvaló további korlátozó intézkedéseket bevezetni.
- (5) Így különösen, helyénvaló kibővíteni azon termékek jegyzékét, amelyek hozzájárulhatnak Belarusz katonai és technológiai megerősítéséhez, vagy a védelmi és biztonsági ágazatának fejlesztéséhez, olyan termékek jegyzékbe vételével, amelyeket Oroszország felhasznál az Ukrajna elleni agressziós háborúja során, valamint olyan termékekkel, amelyek hozzájárulnak Belarusz katonai rendszereinek fejlesztéséhez vagy előállításához, ideértve a laboratóriumi üvegárut, valamint egyes nagy teljesítményű kenőanyagokat és azok adalékanyagait.
- (6) Szintén helyénvaló kibővíteni az exportkorlátozások hatálya alá tartozó azon termékek – így például vegyi anyagok, gumi és vulkanizált gumiból készült áruk, acélárúk, fémipari szerszámok és ipari traktorok – jegyzékét, amelyek hozzájárulhatnak a belarusz ipari kapacitások fejlesztéséhez.
- (7) Annak érdekében, hogy minimalizálni lehessen a korlátozó intézkedések kijátszásának kockázatát, helyénvaló kibővíteni azon termékek és technológiák jegyzékét, amelyek a Belarusz területén keresztül történő tranzit tilalmának hatálya alá tartoznak.
- (8) Ezenkívül, helyénvaló további korlátozásokat bevezetni olyan szolgáltatásoknak a Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei, vagy a nevükben vagy irányításuk alatt eljáró bármely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számára történő nyújtására vonatkozóan, amelyek hozzájárulnak Belarusz technológiai képességeinek fokozásához, így különösen az irányított biztonsági szolgáltatások nyújtására vonatkozóan.

⁽¹⁾ A Tanács 2012/642/KKBP határozata (2012. október 15.) a belarusz helyzetre és Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való részvételére tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 285., 2012.10.17., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>).

- (9) Szintén helyénvaló korlátozni a belarusz turisztikai tevékenységekhez közvetlenül kapcsolódó szolgáltatások nyújtását, különösen az Egyesült Nemzetek Statisztikai Hivatala által meghatározott központi termékosztályozás (Statistical Papers, M. sorozat, 77. sz., CPC prov., 1991.) 7471. és 7472. osztályába sorolt szolgáltatásokat. Mindezt azért teszik, hogy csökkentsék Belarusznak az ilyen szolgáltatásokból származó bevételeit, és eltérítsenek a Belaruszba irányuló, nem alapvetően szükséges utazási és szabadidős tevékenységek promóciójától, különösen egy olyan kontextusban, ahol uniós állampolgárok az önkényes letartóztatások és fogva tartás fokozott kockázatának vannak kitéve, és ahol a kettős állampolgársággal rendelkező személyek konzuli védelme korlátozott.
- (10) Szintén helyénvaló mentességet bevezetni az előzetes engedély követelménye alól a Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei számára nyújtott azon szolgáltatások tekintetében, amelyek még nem tartoznak a 2012/642/KKBP határozatban meghatározott korlátozó intézkedések hatálya alá, amennyiben az ilyen szolgáltatások feltétlenül szükségesek Belarusz valamely tagállamban található konzuli vagy diplomáciai képviselőjének működéséhez.
- (11) Ezenfelül, helyénvaló további behozatali tilalmakat bevezetni azon termékekre – többek között egyes kritikus fontosságú nyersanyagokra, a fémekre, egyes ásványokra, az acél- és egyéb fémmaradékokra, a vegyi anyagokra, a vulkanizált gumiból készült árukra és a cserzett szőrmére – vonatkozóan, amelyek lehetővé teszik Belarusz számára bevételi forrásainak diverzifikálását, ezáltal lehetővé teszik részvételét az Ukrajna elleni orosz agresszióban.
- (12) Jelenleg a korlátozó intézkedéseknek megfelelő uniós vállalatokkal szemben keresetet a belarusz jogi személyektől, szervezetektől vagy szervektől eltérő jogi személyek, szervezetek vagy szervek, a 2012/642/KKBP határozatban jegyzékbe vettekől eltérő személyek, vagy a nevükben vagy az irányításuk alatt eljáró személyektől eltérő személyek nyújthatnak be, például akkor, ha az uniós gazdasági szereplők megszüntetik olyan termékeknek a Belarusztól eltérő harmadik országokban található természetes és jogi személyek számára történő szolgáltatását, amelyek Belaruszba történő kivitele tilos. Ezért helyénvaló megerősíteni a korlátozó intézkedések uniós keretét azáltal, hogy kiterjesztik az ilyen igények kielégítésére vonatkozó tilalom hatályát minden olyan szerződéssel vagy ügylettel összefüggésben, amelyek teljesítését közvetlenül vagy közvetve, egészben vagy részben uniós korlátozó intézkedések befolyásolták. A 2012/642/KKBP határozatban foglalt, az ilyen igények kielégítésére vonatkozó tilalom hatályát ezért ki kell terjeszteni a Belarusztól és az említett határozat vonatkozó mellékletében felsorolt partnerországoktól eltérő harmadik országokban letelepedett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek által benyújtott igényekre is, amennyiben az említett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek olyan termékeket, technológiát vagy szolgáltatásokat – függetlenül attól, hogy a termékek, technológia vagy szolgáltatások az Unióból származnak-e – értékesítenek, szolgáltatnak, adnak át vagy exportálnak, amelyek értékesítése, szolgáltatása, átadása vagy kivitele a 2012/642/KKBP határozat értelmében tilos.
- (13) A Belarusz Nemzeti Bank hamarosan elindítja a belarusz digitális rubelt, amelyet várhatóan 2026 második felében hoznak forgalomba, és amely várhatóan fokozatosan használatba kerül üzleti vállalkozások, állami szervezetek és magánszemélyek által, valamint azok és harmadik országbeli gazdasági szereplők között. Míg a projekt még előkészítő szakaszban van, a digitális rubel célja többek között egy olyan fizetési rendszer biztosítása, amely megvédi a belarusz személyeket a 2012/642/KKBP határozatban megállapított korlátozó intézkedések hatásától. Ezért helyénvaló megtiltani a Belarusz Központi Bank digitális fizetőeszközét érintő bármely ügyletben való közvetlen vagy közvetett részvételt, vagy egy ilyen projekt fejlesztéséhez bármely támogatás nyújtását. Rendelkezni kell egy korlátozott időszakról is a meglévő szerződések szabályos megszüntetésének lehetővé tétele céljából.
- (14) A belarusz rezsím által hozott közelmúltbeli intézkedések magukban foglalják bizonyos külföldi kriptoeszköz-szolgáltatók működésének betiltását, ami az említett rezsím azon szándékát jelzi, hogy szorosan ellenőrizze az országban működő kriptoeszköz-szolgáltatók műveleteit. Ezzel párhuzamosan Belarusz olyan szabályozási rendszert dolgoz ki, amely magában foglalja a kriptoeszköz-szolgáltatók szoros állami felügyeletét, ami annak kockázatával jár, hogy a rezsím kriptoeszközöket használ az uniós korlátozó intézkedések kijátszására. Az említett körülmények között konkrét kriptoeszköz-szolgáltatók olyanként azonosítása, amelyek lehetővé teszik a korlátozó intézkedések kijátszását, nem enyhítené kellőképpen a kijátszási kockázatokat, mivel a belarusz rezsím az ellenőrzése alatt álló más szolgáltatókat tudna ugyanazon jogellenes célokra használni. Annak biztosítása érdekében, hogy a kriptoeszközök ne kínáljanak csatornát az uniós korlátozó intézkedések kijátszására, helyénvaló ezért megtiltani a Belaruszban letelepedett bármely kriptoeszköz-szolgáltatóval, vagy a kriptoeszközök átváltását vagy átruházását lehetővé tevő, Belaruszban letelepedett bármely decentralizált platformmal folytatott ügyleteket.
- (15) A 2012/642/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

1. cikk

A 2012/642/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1b. cikk a következőképpen módosul:

a) a (3a), a (3b) és a (3c) bekezdést el kell hagyni;

b) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(3e) Az (1) és (3) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók a 765/2006/EK rendelet XVIII. mellékletében felsorolt, a 2931, 2932, 4001, 4015, 4016, 6805, 7318, 7325, 8209 és 8311 KN-kód alá tartozó termékek azon eladására, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére, amely szükséges a 2026. április 24. előtt megkötött szerződések vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges járulékos szerződések 2026. július 25-ig történő teljesítéséhez.”;

c) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(14b) A (2) bekezdéstől eltérve, a hatáskörrel rendelkező hatóságok engedélyezhetik a Magyarországról exportált, a 765/2006/EK rendelet XIX. mellékletében felsorolt, a 3403 19 80 KN-kód alá tartozó termékek és technológia Belarusz területén keresztül történő tranzitját, miután megállapították, hogy az ilyen termékek vagy technológia rendeltetési helye Azerbajdzsán.”;

d) a (15) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(15) A (8), (10), (12), (13), (14) és (14a) bekezdésben foglalt célokra irányuló engedélykérelmek elbírálásakor az illetékes hatóságok nem adhatnak exportengedélyt semmilyen belaruszbeli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra, ha alapos okuk van azt feltételezni, hogy a termékek végfelhasználása katonai célú lehet.”;

e) a (16) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(16) Az érintett tagállam a (8), (10), (12), (13) (14), (14a) vagy (14b) bekezdés alapján megadott bármely engedélyről az engedély megadásától számított két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.”

2. A 2c. cikk (4) bekezdése h) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„h) a kiberbiztonság és az információbiztonság biztosítása olyan belaruszbeli jogi személyek, szervezetek és szervek számára, amelyek valamely tagállam joga szerint bejegyzett vagy létrehozott jogi személy, szervezet vagy szerv tulajdonában vannak, vagy annak kizárólagos vagy közös ellenőrzése alatt állnak;”.

3. A 2d. cikk (4) bekezdése h) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„h) a kiberbiztonság és az információbiztonság biztosítása olyan belaruszbeli jogi személyek, szervezetek és szervek számára, amelyek valamely tagállam joga szerint bejegyzett vagy létrehozott jogi személy, szervezet vagy szerv tulajdonában vannak, vagy annak kizárólagos vagy közös ellenőrzése alatt állnak;”.

4. A 2hc. cikk a következőképpen módosul:

a) a cikk a következő bekezdésekkel egészül ki:

„(4b) Tilos 2026. május 25-től közvetlenül vagy közvetve irányított biztonsági szolgáltatásokat nyújtani a következők számára:

a) a Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei; vagy

b) bármely, a Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei nevében vagy irányítása alatt eljáró természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv.

(4c) Tilos Belaruszban turisztikai tevékenységekhez közvetlenül kapcsolódó szolgáltatásokat nyújtani.”;

b) az (5) bekezdés a) és b) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„a) közvetlenül vagy közvetve a Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei, vagy bármely, ilyen jogi személy, szervezet vagy szerv nevében vagy irányítása alatt eljáró természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számára az (1)–(4b) bekezdésben említett szolgáltatásokhoz és szoftverekhez kapcsolódó technikai segítséget, brókertevékenységet vagy egyéb szolgáltatásokat nyújtani;

b) közvetlenül vagy közvetve a Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei, vagy bármely, ilyen jogi személy, szervezet vagy szerv nevében vagy irányítása alatt eljáró természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számára az (1)–(4b) bekezdésben említett szolgáltatásokhoz és szoftverekhez, vagy a kapcsolódó technikai segítség, brókertevékenység vagy egyéb szolgáltatások nyújtásához kapcsolódó finanszírozást vagy pénzügyi támogatást biztosítani; vagy”;

c) az (5a) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5a) Az (1), (2), (3), (4a), (4b) vagy (4c) bekezdés hatálya alá nem tartozó bármely szolgáltatásnak a Belarusz Köztársaság, annak kormánya, közjogi szervei, vállalatai vagy ügynökségei számára történő közvetlen vagy közvetett nyújtásához előzetes engedély szükséges. Az illetékes hatóságok – egyedi és eseti értékelés alapján – az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik az ilyen szolgáltatások nyújtását, miután megállapították, hogy ez összhangban van e határozat célkitűzéseivel.”;

d) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(5b) Az (5a) bekezdés nem alkalmazandó az (1), (2), (3), (4a), (4b) vagy (4c) bekezdés hatálya alá nem tartozó szolgáltatásoknak Belarusz valamely tagállamban található konzuli vagy diplomáciai képviselete számára történő közvetlen vagy közvetett nyújtására, amennyiben az említett szolgáltatások feltétlenül szükségesek az említett képviselet működéséhez.”;

e) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(10c) A (4c) bekezdés nem alkalmazandó a 2026. április 24. előtt megkötött szerződések vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges járulékos szerződések 2026. június 25-ig történő teljesítésére.”

5. A 2n. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„e) bármely olyan harmadik országbeli természetes személy, aki nem belarusz állampolgár, valamint bármely olyan, Belarustól eltérő harmadik országban – kivéve az e határozat IVa. mellékletében felsorolt partnerországokat – letelepedett jogi személy, szervezet vagy szerv, aki, illetve amely olyan termékeket, technológiát és szolgáltatásokat – függetlenül attól, hogy azok az Unióból származnak-e – értékesít, szolgáltat, ad át vagy exportál az e bekezdés a), b), c) vagy d) pontjában említett személyek, szervezetek vagy szervek részére, vagy Belaruszban történő felhasználásra, amelyek értékesítése, szolgáltatása, átadása vagy kivitele e határozat értelmében tilos.”

6. A 2ra. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(9e) A 2501, 2517, 2522, 2530, 2620, 2815, 2833, 2916, 2926, 4016, 7403, 7404, 7406 és 7610 KN-kód alá tartozó termékek tekintetében az (1) és (2) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók a 2026. április 24. előtt megkötött szerződések vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges járulékos szerződések 2026. július 25-ig történő teljesítésére.”

7. A 2y. cikk (1a) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„f) szükségesek az V. mellékletben említett jogi személyek, szervezetek vagy szervek által 2026. április 24. előtt teljesített szerződések és kötelezettségek alapján teljesítendő kifizetések fogadásához;

- g) szigorúan szükségesek a jogi szolgáltatások nyújtásával kapcsolatos, észszerű mértékű tiszteletdíjak megfizetéséhez vagy felmerülő költségek megtérítéséhez;
- h) szükségesek az államilag finanszírozott közvetítő szervezeteknek a tagállamok Belaruszban folytatott kulturális külpolitikájára vonatkozó szükségleteihez.”

8. A határozat a következő cikkekkel egészül ki:

„2za. cikk

(1) Tilos közvetlenül vagy közvetve bármilyen ügyletben részt venni olyan természetes vagy jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel, aki, illetve amely a 765/2006/EK rendelet 8h. cikkének (1) bekezdésében említett igényeket kielégítő ítéletek Unión kívüli érvényesítésére törekszik, vagy abban közreműködik, vagy az említett jogi személyeket, szervezeteket vagy szerveket tulajdonló vagy ellenőrző természetes vagy jogi személyekkel, szervezetekkel vagy szervekkel, kivéve a VII. mellékletben felsorolt ügyvédeket és bírói kar tagjait.

(2) Egyéb tilalom hiányában az (1) bekezdésben foglalt tilalom nem alkalmazandó az olyan ügyletekre, amelyek:

- a) gyógyszerészeti, orvosi vagy mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek megvásárlásához, behozatalához vagy szállításához szükségesek, ideértve a búzát és a műtrágyákat is, amelyek megvásárlása, behozatala és szállítása e határozat alapján megengedett;
- b) valamely tagállamban a bírósági, közigazgatási vagy választottbírósági eljáráshoz való hozzáférés biztosításához, valamint valamely tagállamban hozott ítélet vagy választottbírósági ítélet elismeréséhez vagy végrehajtásához feltétlenül szükségesek, feltéve, hogy az ilyen ügyletek összhangban vannak e határozat célkitűzéseivel;
- c) e bekezdés b) pontjának sérelme nélkül, feltétlenül szükségesek a 765/2006/EK rendelet 8h. cikke alapján történő kártérítés-igényléshez.

2zb. cikk

Tilos a VIII. mellékletben felsorolt kriptoeszközöket vagy központi banki digitális fizetőeszközöket érintő bármely ügyletben közvetlenül vagy közvetve részt venni, vagy az ilyen kriptoeszközök vagy központi banki digitális fizetőeszközök fejlesztéséhez bármilyen támogatást nyújtani.

2zc. cikk

(1) Tilos közvetlenül vagy közvetve bármilyen ügyletet kötni olyan jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel, amely kriptoeszköz-szolgáltatásokat nyújtó szervezet vagy kriptoeszközök cseréjét vagy átutalását lehetővé tevő platform, és Belaruszban van letelepedve.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom nem alkalmazandó olyan ügyletekre:

- a) amelyek az Unió és a tagállamok vagy a partnerországok belaruszbeli diplomáciai és konzuli képviseleteinek működéséhez szükségesek, beleértve a küldöttségeket, nagykövetségeket és missziókat, vagy a nemzetközi joggal összhangban mentességet élvező, Belaruszban található nemzetközi szervezeteket;
- b) amelyeket valamely tagállam Belaruszban lakóhellyel rendelkező állampolgárai valósítottak meg 2022. február 24. előtt.

(3) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom 2026. május 25-től alkalmazandó.”

9. A mellékletek e határozat mellékletének megfelelően módosulnak.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2026. április 23-án.

a Tanács részéről

az elnök

M. RAOUNA

MELLÉKLET

A 2012/642/KKBP határozat mellékletei a következőképpen módosulnak:

a) a IVa. mellékletben a cím helyébe a következő szöveg lép:

„IVa. MELLÉKLET

A 2n., a 2u. és az 5d. cikkben említett országok jegyzéke”;

b) a határozat a következő mellékletekkel egészül ki:

„VII. MELLÉKLET

A 2za. cikkben említett jogi személyek, szervezetek vagy szervek

VIII. MELLÉKLET

A 2zb. cikkben említett kriptoeszközök és központi banki digitális fizetőeszközök jegyzéke

Kriptoeszközök vagy központi banki digitális fizetőeszközök	Hatálybalépés
Belarusz digitális rubel	2026. május 25.”